

« REPENSONS NOTRE FRANCOPHONIE, AUJOURD'HUI ! »

Prof. DHC Sanda-Maria ARDELEANU

sanda_ard@yahoo.com

Mariana ŞOVEA

mxsovea@yahoo.com

Université « Ştefan cel Mare » de Suceava (Roumanie)

Paru le mois d'août 2020, aux éditions Muşatinii, le troisième numéro de la revue *Rythmes, couleurs et paroles francophones* continue la série inaugurée en 2019 suite à une initiative du Centre de réussite Universitaire de Suceava et du Bureau Français. La revue, intégralement rédigée en français, paraît avec l'appui de l'Agence universitaire de la Francophonie et de l'Université « Ştefan cel Mare » de Suceava et propose des regards divers sur l'actualité francophone locale, régionale et internationale.

L'histoire de cette revue commence avec un projet unique en Roumanie, *La francophonie dans la communauté*, projet initié en 2016 par le Centre de Réussite Universitaire de l'Université « Ştefan cel Mare » de Suceava et par le Bureau Français de Suceava, avec l'appui de l'Agence Universitaire de la Francophonie. Le projet, qui donne le titre du premier numéro de la revue, a comme objectif principal de promouvoir le français et la francophonie au grand public, grâce au partenariat entre les deux structures francophones déjà mentionnées.

Le deuxième numéro de la revue, *Grandir en français*, porte le nom d'un autre projet francophone international centré sur la formation des étudiants et des enseignants dans le domaine de l'enseignement/apprentissage précoce du français et sur l'introduction de la langue française dans les écoles maternelles de la ville de Suceava.

Pour le troisième numéro, les éditeurs responsables de la publication – Sanda-Maria ARDELEANU et Mariana ŞOVEA – ont choisi un titre actuel, qui reflète la période de bouleversements profonds que traverse actuellement le monde francophone. « Repensons notre francophonie, aujourd'hui ! » représente une demande à la réflexion et à l'action à partir d'une crise majeure, à savoir la première vague de la maladie COVID-19 et le confinement qui a changé le monde tel qu'on le connaissait. Les articles de ce numéro « pandémie » racontent des événements, des expériences, des sentiments, vécus pendant

cette période de crise et proposent des solutions personnelles et/ou institutionnelles, qui constituent autant de moyens de lutter contre la peur et la maladie, autant de façons de s'adapter à la nouvelle réalité et surmonter les difficultés du confinement.

La revue est structurée en sept rubriques, sept thèmes récurrents, en étroite liaison avec l'actualité francophone : *La Une Francophone*, *La francophonie à Suceava – quel avenir ?*, *La francophilophonie roumaine*, *Fenêtres francophones*, *Une personnalité francophone a la parole*, *La francophonie académique*, *La jeunesse francophone*. Les sept rubriques citées présentent autant de perspectives sur les événements qui ont eu lieu dans la première partie de l'année universitaire 2019-2020, une période riche en activités et projets francophones, suivie par la crise sanitaire, le confinement et la réorganisation des activités en fonction des nouvelles règles imposé par la lutte contre le coronavirus.

La Une Francophone – Mémoires thérapeutiques. La leçon de l'attente ou apprendre à attendre apporte devant les lecteurs le témoignage émouvant de la professeure et de la femme Sanda-Maria ARDELEANU, « la femme dynamique, intrépide et hâtive », qui a compris qu'il fallait attendre... attendre l'Autre, les signes de vie, la guérison... l'ordre de la quantité du philosophe René Guénon.

Un autre témoignage sur la lutte contre la maladie et une réflexion sur le système de santé français (et la manière dont il a pris en charge les malades pendant la crise sanitaire du mois de mars) vient de Paris, de l'artiste-peintre Iléna Lescaut, art-thérapeute auprès des personnes du grand âge, qui signe l'article *Mon syndrome de Don Quichotte face au COVID-19*. Elle parle de son expérience douloureuse, mais aussi de la résilience, ce mouvement de transformation, par lequel, « en s'appuyant sur le vécu douloureux ou difficile, on arrive à le transformer en force pour retrouver un battement d'ailes déployées qui nous feront nous envoler à nouveau ».

La rubrique *Une personnalité francophone a la parole – COVID-19 et système d'enseignement sénégalais : s'adapter ou disparaître* représente un regard lucide sur la crise et les mesures à prendre pour que le système d'enseignement continue à fonctionner. Le professeur Mamadou DRAME de l'Université « Cheikh Anta Diop » de Dakar parle ainsi du défi de la digitalisation de l'éducation dans les conditions d'un protocole sanitaire très strict à tous les niveaux d'enseignement. La conclusion de l'auteur est que « Le virus est là et on ne sait pas pour combien de temps encore. [...] Maintenant, il s'agit de s'adapter à cette réalité en faisant des handicaps des opportunités. »

Agir ensemble pendant la crise sanitaire est texte-témoignage sur les efforts communs et l'implication des enseignants et des étudiants de l'Université « Ştefan cel Mare » de Suceava pendant les premiers mois de pandémie à Suceava, la première ville gravement touchée par le virus. Dans cet article, Mariana ŞOVEA réalise un véritable compte-rendu des principales initiatives de l'université dans la lutte contre le virus et la manière dont enseignants et étudiants ont réussi à collaborer avec les différentes institutions locales pour aider la population.

La solidarité inter-institutionnelle représente le sujet d'un autre article de la rubrique *La francophonie académique*, à savoir *Un geste sublime de solidarité humaine*, qui témoigne du soutien extraordinaire offert par l'Agence universitaire de la Francophonie et son directeur Mohamed KETATA à l'Université de Suceava : une subvention exceptionnelle qui a permis à 300 étudiants en difficulté de recevoir les tablettes si nécessaires pour la participation aux cours en ligne. « Chapeau bas et un grand merci à la Francophonie ! »

Plusieurs jeunes francophones témoignent aussi de leurs expériences « pandémiques » : Sophie BORDAS, formatrice FLE à l'Université de Limoges, parle de son expérience de lectrice de français à Suceava, Keba DIEDHIOU, mastérand à l'Université de

Université « Assana Seck » de Ziguinchor, Sénégal, décrit son séjour dans une ville affectée par la crise sanitaire, tandis que Mihaela DIACONESCU, mastérande USV raconte son expérience d'enseignant volontaire dans le cadre du projet international *Grandir en français*.

Malgré les difficultés de la période de crise sanitaire, les francophones de Suceava ont continué la plupart des activités et projets, qui se sont déplacés en ligne. *La francophonie à Suceava – quel avenir ?* présente les activités déroulées au Bureau Français pendant la première partie de l'année scolaire 2019-2020 ainsi que la création d'une nouvelle émission radiophonique francophone – « Bonjour, Suceava ! », émission diffusée par les radios VIVA-FM et Radio USV.

Enfin, la rubrique *Fenêtres francophones* présente les nombreuses activités et les projets du Centre de Réussite Universitaire de Suceava, activités qui ont trouvé un milieu particulièrement favorable dans les échanges en ligne.

La revue se constitue dans un témoignage de la francophonie bucovinienne, un hommage apporté aux enseignants de français du département, mais aussi à tous les francophones et francophiles de Suceava ou qui sont passés par Suceava, et qui ont apporté leur contribution et leur soutien à la promotion de la langue française et des valeurs de la Francophonie. C'est grâce à eux que la langue française reste à Suceava une langue étrangère privilégiée, et que les valeurs de la Francophonie restent vivantes dans les cœurs des habitants de cette ville, malgré les difficultés et les périodes de crise.

Rythmes, couleurs et paroles francophones,
« Repensons notre francophonie, aujourd'hui ! »,
Sanda-Maria Ardeleanu și Mariana Șovea, (responsables du no.3/2020),
Editura Mușatinii, Suceava, 32 p., ISSN 2668-1951